

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

16 december 2016

**WETSONTWERP**

**tot wijziging van de rechtspositie van de  
gedetineerden en van het toezicht op  
de gevangenen en houdende diverse  
bepalingen inzake justitie**

AMENDEMENTEN

---

---

*Zie:*

**Doc 54 1986/(2015/2016):**

001: Wetsontwerp.  
002 tot 004: Amendementen.  
005: Verslag (eerste lezing).  
006: Artikelen aangenomen in eerste lezing.  
007 en 008: Errata.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

16 décembre 2016

**PROJET DE LOI**

**modifiant le statut juridique des détenus  
et la surveillance des prisons et  
portant des dispositions diverses  
en matière de justice**

AMENDEMENTS

---

---

*Voir:*

**Doc 54 1986/(2015/2016):**

001: Projet de loi.  
002 à 004: Amendements.  
005: Rapport (première lecture).  
006: Articles adoptés en 1<sup>re</sup> lecture.  
007 et 008: Errata.

Nr. 99 VAN DE HEER **BROTCORNE**

Art. 118

**Dit artikel aanvullen met een punt c), luidende:**

*“c) het artikel wordt aangevuld als volgt:*

*“20° federale ombudsmannen: de federale ombudsmannen benoemd krachtens de wet van 22 maart 1995 tot instelling van federale ombudsmannen”.”.*

VERANTWOORDING

Dit amendement is louter ter vervollediging van het begripkader van deze wet.

N° 99 DE M. **BROTCORNE**

Art. 118

**Compléter cet article d'un point c), rédigé comme suit:**

*“c) l'article est complété par ce qui suit:*

*“20° médiateurs fédéraux: les médiateurs fédéraux nommés en vertu de la loi du 22 mars 1995 instaurant des médiateurs fédéraux”.”.*

JUSTIFICATION

Cet amendement vise uniquement à compléter le cadre conceptuel de cette loi.

Christian BROTCORNE (cdH)

Nr. 100 VAN DE HEER **BROTCORNE**

## Art. 122

**In het ontworpen artikel 21 de woorden “de Kamer van volksvertegenwoordigers” vervangen door de woorden “de federale ombudsmannen”.**

## VERANTWOORDING

Door de Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen te laten aanleunen bij het College van federale ombudsmannen wordt hij ondergebracht bij het Parlement. Terzelfdertijd moet geen nieuwe autonome eenheid worden opgericht die logistieke en administratieve middelen nodig heeft. Deze middelen zijn in essentie reeds aanwezig bij het College van federale ombudsmannen, evenals de methodologische en juridische expertise inzake het gevangeniswezen. Op die manier, kunnen de beschikbare middelen prioritair worden aangewend ter versterking van het vermogen voor de uitoefening van de taken van toezicht, de behandeling van de klachten en de oprichting van een nationaal preventiemechanisme in het kader van het OPCAT.

Bovendien komt men zo tegemoet aan de aanbevelingen die de commissie voor de Comptabiliteit richtte tot de collateralen van het Parlement om onderling synergiën tot stand te brengen om hun opdrachten op de meest efficiënte wijze te vervullen en economisch om te gaan met publieke middelen, met inachtneming van hun respectieve mandaten.

N° 100 DE M. **BROTCORNE**

## Art. 122

**Dans l'article 21 proposé remplacer les mots “de la Chambre des représentants” par les mots “des médiateurs fédéraux”.**

## JUSTIFICATION

L'adossement du Conseil central de surveillance pénitentiaire au Collège des médiateurs fédéraux permet de le rattacher au Parlement, tout en évitant de devoir créer toute une nouvelle structure autonome, nécessitant des moyens administratifs et logistiques qui sont pour l'essentiel déjà présents au sein du Collège des médiateurs fédéraux ainsi que l'expertise méthodologique et juridique en matière pénitentiaire. De la sorte, les moyens disponibles pourront être prioritairement consacrés au renforcement des capacités pour l'exécution des missions de surveillance, de traitement des plaintes et de mise en place d'un mécanisme national de prévention en vertu de l'OPCAT.

Par ailleurs, cela rencontre les recommandations émises par la commission de la Comptabilité de la Chambre des représentants à l'attention des collatéraux du parlement de développer des synergies entre eux pour réaliser leurs missions de la manière la plus efficiente et économe pour les finances de l'État, dans le respect de leurs mandats respectifs.

Christian BROTCORNE (cdH)

Nr. 101 VAN DE HEER **BROTCORNE**

## Art. 123

**Het ontworpen artikel 22, eerste lid, aanvullen met een punt 5°, luidende:**

*“5° de taken vervullen die hem worden toevertrouwd krachtens de wet in het kader van het nationaal preventiemechanisme aangeduid krachtens het optioneel protocol bij het VN-Verdrag tegen foltering, hierna het OPCAT genoemd”.*

## VERANTWOORDING

Het laten aanleunen van de Centrale Raad en de Commissies van toezicht bij het College van de federale ombudsmannen biedt een degelijke structuur die in staat is het mandaat op te nemen van nationaal preventiemechanisme (NPM) in het kader van het OPCAT voor het geheel van de vrijheidsberovende plaatsen op federaal niveau. De expertise en de multidisciplinaire samenstelling van de Centrale Raad en de kennis op het terrein van de Commissies van toezicht wordt op die manier gecombineerd met de bevoegdheden, de actiemiddelen en de ervaring van de parlementaire Ombudsman. Dit biedt voordelen voor een toezicht dat op die manier tegelijk effectief is voor de bescherming van de rechten van personen die van hun vrijheid zijn beroofd en economisch voordelig is voor de openbare financiën.

N° 101 DE M. **BROTCORNE**

## Art. 123

**Compléter l'article 22, alinéa 1<sup>er</sup>, proposé par un point 5°, rédigé comme suit:**

*“5° d'accomplir les activités qui lui sont confiées par ou en vertu de la loi dans le cadre du mécanisme national de prévention désigné en vertu du protocole facultatif à la Convention des Nations Unies contre la torture, dénommé ci-après l'OPCAT”.*

## JUSTIFICATION

L'adossement du Conseil central et des Commissions de surveillance au Collège des médiateurs fédéraux offre une structure capable d'assumer le mandat de mécanisme national de prévention (MNP) en vertu de l'OPCAT pour l'ensemble des lieux privés de liberté relevant du niveau fédéral, en alliant l'expertise et la composition multidisciplinaires du Conseil central et la connaissance de terrain des Commissions de surveillance avec les compétences, les moyens d'action et l'expérience du Médiateur parlementaire au bénéfice d'un contrôle à la fois efficace pour la protection des droits des personnes privées de liberté et économiquement avantageux pour les finances de l'État.

Christian BROTCORNE (cdH)

Nr. 102 VAN DE HEER **BROTCORNE**

## Art. 125

**In het ontworpen artikel 24 de volgende wijzigingen aanbrengen:**

**1° in § 1, eerste lid, de woorden “12 leden” vervangen door de woorden “minimaal 8 en maximaal 12 leden”;**

**2° paragraaf 4 doen vervallen;**

**3° in § 5 de woorden “het vast bureau” vervangen door de woorden “de Centrale Raad”.**

## VERANTWOORDING

Door de Centrale Raad te laten aanleunen bij het College van federale ombudsmannen, is het niet langer noodzakelijk dat de Centrale Raad over een eigen vast bureau beschikt voor zijn dagelijkse leiding.

Bovendien hoeft het totaal aantal leden niet noodzakelijk onmiddellijk verdubbeld te worden, maar het kan in een eerste fase op acht gebracht worden. De Kamer van volksvertegenwoordigers kan het aantal verhogen, mocht dat later nodig blijken.

N° 102 DE M. **BROTCORNE**

## Art. 125

**A l'article 24 proposé, apporter les modifications suivantes:**

**1° au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, remplacer les mots “de 12 membres” par les mots “d’un minimum de 8 et d’un maximum de 12 membres”;**

**2° supprimer le § 4;**

**3° au § 5, remplacer les mots “du bureau permanent” par les mots “du Conseil central”.**

## JUSTIFICATION

Du fait de son adossement au Collège des médiateurs fédéraux, le Conseil central ne nécessite plus impérativement d'être doté d'un bureau permanent pour sa direction quotidienne.

Par ailleurs, le nombre total de membres ne nécessite pas d'être doublé immédiatement mais peut être porté à huit dans un premier temps, laissant à la Chambre des représentants le soin de l'augmenter par la suite si le besoin s'en fait sentir.

Christian BROTCORNE (cdH)

Nr. 103 VAN DE HEER **BROTCORNE**

Art. 126

**Het ontworpen artikel 25 vervangen als volgt:**

*“Art. 25. De Centrale Raad wordt bijgestaan door een griffier en een adjunct-griffier. De griffier en de adjunct-griffier behoren tot een verschillende taalrol”.*

## VERANTWOORDING

Door de Centrale Raad te laten aanleunen bij het College van federale ombudsmannen, kan de Centrale Raad een beroep doen op zijn personeel zowel voor de administratieve en logistieke ondersteuning, als voor de methodologische en technische deskundigheid.

Daarentegen is het wel nodig een griffie op te richten om de voorzitters van de beroepscommissies bij te staan bij hun opdrachten van juridische aard en de organisatie van de vergaderingen van de Centrale Raad.

N° 103 DE M. **BROTCORNE**

Art. 126

**Remplacer l'article 25 proposé par ce qui suit:**

*“Art. 25. Le Conseil central est assisté par un greffier et un greffier adjoint. Le greffier et le greffier adjoint appartiennent à un rôle linguistique différent”.*

## JUSTIFICATION

Du fait de son adossement au Collège des médiateurs fédéraux, le Conseil central bénéficie de l'assistance de son personnel, tant pour le soutien administratif et logistique que pour le support méthodologique et l'expertise technique.

Par contre, il est nécessaire d'instituer un greffe pour assister les présidents des commissions d'appel dans leurs missions de nature juridictionnelle, ainsi que pour organiser les réunions du Conseil central.

Christian BROTCORNE (cdH)

Nr. 104 VAN DE HEER **BROTCORNE**

## Art. 128

**In het ontworpen artikel 25/2, § 2, 1°, de woorden “de klachtencommissies zoals bepaald in artikel 31” vervangen door de woorden “de directeur-generaal over de klachten zoals bepaald in titel VIII, hoofdstuk II”.**

## VERANTWOORDING

Deze wijziging vloeit voort uit de amendementen nr. 10 en 13, die de Klachtencommissie in de schoot van de Commissies van toezicht opheffen en de behandeling van de klachten tegen de beslissingen van de gevangenisdirecteur, zoals voorzien in titel VIII, hoofdstuk I, toewijzen aan de directeur-generaal van de penitentiaire administratie. De uitspraken van de directeur-generaal zijn op hun beurt vatbaar voor beroep bij de Beroepscommissie van de Centrale Raad. Op die manier behoudt de gedetineerde een daadwerkelijke beroepsmogelijkheid, met de procedurele waarborgen voor een onafhankelijke instantie voorgezeten door een magistraat, tegen elke beslissing van de gevangenisdirecteur ten aanzien van hem.

N° 104 DE M. **BROTCORNE**

## Art. 128

**A l'article 25/2 proposé, § 2, 1°, remplacer les mots “des commissions des plaintes tel que déterminé à l'article 31” par les mots “du directeur général concernant les plaintes, tel que prévu au titre VIII, chapitre II”.**

## JUSTIFICATION

Cette modification découle des amendements n° 10 et 13, qui suppriment la Commission des plaintes au sein des Commissions de surveillance et confie le traitement des plaintes contre les décisions du directeur de prison, tel que prévu au titre VIII, chapitre I, au directeur général de l'administration pénitentiaire. Les décisions du directeur général sont quant à elles susceptibles de recours devant la Commission d'appel du Conseil central. De la sorte, le détenu conserve un recours effectif et assorti de garanties procédurales devant une instance indépendante présidée par un magistrat contre toute décision prise par le directeur de prison à son égard.

Christian BROTCORNE (cdH)

Nr. 105 VAN DE HEER **BROTCORNE**

## Art. 129

In het ontworpen artikel 25/3, § 1, de volgende wijzigingen aanbrengen:

**1° in de eerste zin van het eerste lid, de woorden** “de bezoldiging van de leden van het bureau en” **weglaten;**

**2° in de tweede zin van dit lid, de woorden** “de personeelsformatie en het statuut van de leden van het secretariaat” **vervangen door de woorden** “het statuut en de bezoldiging van de griffier en de adjunct-griffier”;

**3° in het tweede lid, de woorden** “deze bezoldiging, deze vergoeding, deze personeelsformatie en dit statuut” **vervangen door de woorden** “deze vergoeding, dit statuut en deze bezoldiging”.

## VERANTWOORDING

Deze wijzingen vloeien voort uit de amendementen nr. 102 en 103.

N° 105 DE M. **BROTCORNE**

## Art. 129

A l'article 25/3 proposé, § 1<sup>er</sup>, apporter les modifications suivantes:

**1° dans la première phrase du premier alinéa, supprimer les mots** “la rémunération des membres du bureau permanent et”;

**2° à la deuxième phrase de cet alinéa, remplacer les mots** “le cadre et le statut des membres du secrétariat” **par les mots** “le statut et la rémunération du greffier et du greffier adjoint”;

**3° au deuxième alinéa, remplacer les mots** “cette rémunération, cette indemnité, ce cadre et ce statut” **par les mots** “cette indemnité, ce statut et cette rémunération”.

## JUSTIFICATION

Ces modifications découlent des amendements n° 102 et 103.

Christian BROTCORNE (cdH)



Nr. 106 VAN DE HEER **BROTCORNE**

## Art. 130

**In het ontworpen artikel 26, § 2, aanvullen met een punt 5°, luidende:**

*“5° de taken vervullen die hem worden toevertrouwd krachtens de wet in het kader van het nationaal preventiemechanisme aangeduid krachtens het optioneel protocol bij het VN-Verdrag tegen foltering, hierna het OPCAT genoemd”.*

## VERANTWOORDING

Zie de verantwoording bij amendement nr. 101.

N° 106 DE M. **BROTCORNE**

## Art. 130

**A l'article 26 proposé, compléter le § 2 par un point 5°, rédigé comme suit:**

*“5° d'accomplir les activités qui lui sont confiées par ou en vertu de la loi dans le cadre du mécanisme national de prévention désigné en vertu du protocole facultatif à la Convention des Nations Unies contre la torture, dénommé ci-après l'OPCAT”.*

## JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n° 101.

Christian BROTCORNE (cdH)

Nr. 107 VAN DE HEER **BROTCORNE**

## Art. 132

**In het ontworpen artikel 28, de volgende wijzigingen aanbrengen:**

**1° in § 1 de woorden “ten minste acht” vervangen door de woorden “ten minste zes”;**

**2° in § 2, 1°, de woorden “twee personen die houder zijn” vervangen door de woorden “één persoon die houder is”.**

## VERANTWOORDING

In de amendementen die volgen, wordt voorgesteld om de behandeling van de klachten niet langer toe te vertrouwen aan de Commissie van toezicht. Het is dan ook niet meer nodig om bij deze commissie een klachtencommissie op te richten. Hierdoor hoeft het aantal leden per commissie niet automatisch te worden verhoogd, rekening houdend met de moeilijkheden die nu reeds bestaan om voldoende kandidaten te vinden; de beoordelingsvrijheid wordt echter overgelaten aan de Kamer van volksvertegenwoordigers naargelang de specifieke behoeften van bepaalde commissies (bijvoorbeeld zij die zeer grote gevangenissen of meerdere kleine gevangenissen onder hun toezicht hebben). Bovendien is het, door het wegvallen van de klachtenbehandeling niet langer nodig dat er ten minste twee juristen onder de leden zijn.

N° 107 DE M. **BROTCORNE**

## Art. 132

**A l'article 28 proposé, apporter les modifications suivantes:**

**1° au § 1<sup>er</sup>, remplacer les mots “d'un minimum de huit” par les mots “d'un minimum de six”;**

**2° au § 2, 1°, remplacer les mots “deux personnes titulaires” par les mots “une personne titulaire”.**

## JUSTIFICATION

Comme il est proposé dans les amendements suivants de ne plus confier le traitement des plaintes à la Commission de surveillance, il n'est plus nécessaire de constituer une Commission des plaintes en son sein. Cela permet donc de ne pas augmenter d'office le nombre de membres par commission, vu la difficulté déjà rencontrée actuellement pour trouver suffisamment de candidats, tout en laissant cette possibilité à l'appréciation de la Chambre des représentants en fonction des besoins spécifiques de certaines commissions (par exemple celles qui couvrent de très grandes prisons ou plusieurs petites prisons). Par ailleurs, vu l'abandon du traitement des plaintes il n'est plus indispensable de prévoir au minimum deux juristes parmi les membres.

Christian BROTCORNE (cdH)

Nr. 108 VAN DE HEER **BROTCORNE**

## Art. 135

**Dit artikel vervangen als volgt:**

*“Art. 135. Artikel 31 van dezelfde wet wordt opgeheven”.*

## VERANTWOORDING

Veel voorbehoud werd geformuleerd bij het feit dat de behandeling van de formele klachten tegen de beslissingen van de gevangenisdirecteurs gebeurt door de Commissies van toezicht. Dit voorbehoud werd niet alleen geuit door een grote meerderheid van de commissies zelf, maar ook door de Hoge Raad voor de Justitie, het maatschappelijk middenveld en door verschillende academische experts waarvan sommigen hadden deelgenomen aan de werkzaamheden van de Commissie Dupont ter voorbereiding van de basiswet. Met elf jaar vertraging blijkt deze taak inderdaad bijzonder moeilijk verzoenbaar met de taken van toezicht en informele bemiddeling die de kern uitmaken van de missie van dit burgertoezicht.

Bovendien leert de ervaring van de federale ombudsmannen bij het onderzoek naar de werking van penitentiaire administratie dat een van de belangrijke oorzaken voor de betwistingen van de beslissingen van de gevangenisdirecteurs door de gedetineerden te wijten is aan het grote verschil in praktijken tussen penitentiaire instellingen en de soms zeer wisselende toepassing van de instructies van de centrale penitentiaire administratie.

De federale ombudsmannen bevelen aan om de klachtenbehandeling in eerste instantie over te hevelen naar de directeur-generaal van de penitentiaire inrichtingen, om aldus het directoraat-generaal niet alleen meer verantwoordelijkheid te geven bij de kwaliteitscontrole van de door de verschillende directies genomen beslissingen ten aanzien van de gedetineerden, maar om het directoraat-generaal ook de bijkomende instrumenten te leveren om te waken over een strafuitvoering met waarborgen voor de veiligheid en die de menselijke waardigheid van de gedetineerden eerbiedigt, om welke inrichting het ook gaat.

N° 108 DE M. **BROTCORNE**

## Art. 135

**Remplacer cet article par ce qui suit:**

*“Art. 135. L'article 31 de la même loi est abrogé”.*

## JUSTIFICATION

De nombreuses réserves ont été exprimées à l'encontre du traitement des plaintes formelles contre les décisions des directeurs de prison par les Commissions de surveillance. Ces réserves ont été émises non seulement par une large majorité des commissions elles-mêmes mais également par le Conseil supérieur de la Justice, par la société civile ainsi que par divers experts académiques, dont certains avaient participé aux travaux de la Commission Dupont ayant servi de base à la loi de principes. En effet, avec onze ans de recul, cette tâche s'avère particulièrement difficile à concilier avec les tâches de surveillance et de médiation informelle qui forment le cœur de la mission de ce contrôle citoyen.

Par ailleurs, l'expérience des médiateurs fédéraux dans l'examen du fonctionnement de l'administration pénitentiaire révèle qu'une des causes importantes de contestation des décisions des directeurs de prison par les détenus réside dans la grande diversité des pratiques entre établissements pénitentiaires et l'application parfois très variable des instructions de l'administration pénitentiaire centrale.

Les médiateurs fédéraux recommandent de transférer le traitement des plaintes en premier ressort au directeur général des établissements pénitentiaires, afin non seulement de responsabiliser davantage la direction générale dans le contrôle de la qualité des décisions prises par les différentes directions à l'égard des détenus mais aussi de lui donner des outils supplémentaires pour veiller à une exécution des peines qui garantit la sécurité tout en étant respectueuse de la dignité humaine des détenus, quel que soit l'établissement.

Christian BROTCORNE (cdH)

Nr. 109 VAN DE HEER **BROTCORNE**

Art. 136

**In het ontworpen artikel 31/1, eerste lid, de woorden “, van de leden van de klachtencommissies” weglaten.**

VERANTWOORDING

Deze wijzing vloeit voort uit amendement nr. 108.

N° 109 DE M. **BROTCORNE**

Art. 136

**A l'article 31/1 proposé, alinéa 1<sup>er</sup>, supprimer les mots “, des membres des commissions des plaintes”.**

JUSTIFICATION

Cette modification découle de l'amendement n° 108.

Christian BROTCORNE (cdH)

Nr. 110 VAN DE HEER **BROTCORNE**

Art. 149

**Dit artikel aanvullen als volgt:**

*“en de woorden “bij de Klachtencommissie” worden vervangen door de woorden “bij de directeur-generaal”.”.*

## VERANTWOORDING

Deze wijziging vloeit voort uit amendement nr. 108.

N° 110 DE M. **BROTCORNE**

Art. 149

**Compléter cet article par ce qui suit:**

*“et les mots “auprès de la Commission des plaintes” sont remplacés par les mots “auprès du directeur général”.”.*

## JUSTIFICATION

Cette modification découle de l'amendement n° 108.

Christian BROTCORNE (cdH)

Nr. 111 VAN DE HEER **BROTCORNE**

## Art. 150

**Dit artikel vervangen als volgt:**

*“Art. 150. In artikel 150 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:*

*1° paragraaf 1 wordt vervangen als volgt: “§ 1. De klacht wordt rechtstreeks ingediend bij de directeur-generaal”;*

*2° in § 4 worden de woorden “overeenkomstig door de Koning vast te stellen regels” opgeheven.”.*

## VERANTWOORDING

Deze wijziging vloeit voort uit amendement nr. 108. Naar analogie met het bezwaarschrift tegen een plaatsing of een overplaatsing, wordt de behandeling van de klacht tegen de beslissing van de gevangenisdirecteur in eerste instantie toevertrouwd aan de directeur-generaal van de penitentiaire administratie.

N° 111 DE M. **BROTCORNE**

## Art. 150

**Remplacer cet article par ce qui suit:**

*“Art. 150. Dans l’article 150 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:*

*1° le § 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit: “§ 1<sup>er</sup>. La plainte est introduite directement auprès du directeur général”;*

*2° au § 4 les mots “conformément aux règles à établir par le Roi” sont abrogés.”.*

## JUSTIFICATION

Cette modification découle de l’amendement n° 108 Par analogie avec la réclamation contre le placement ou le transfèrement, le traitement de la plainte contre la décision du directeur de la prison est confié en premier ressort au directeur général de l’administration pénitentiaire.

Christian BROTCORNE (cdH)

Nr. 112 VAN DE HEER **BROTCORNE**Art. 150/1 (*nieuw*)**Een artikel 150/1 invoegen, luidend als volgt:**

*“Art. 150/1. Artikel 151 van dezelfde wet wordt opgeheven”.*

## VERANTWOORDING

Dit artikel had tot doel om te bepalen wanneer een klacht moest onderzocht worden door de Klachtencommissie in voltallige samenstelling en in welk geval ze kan behandeld worden door een alleensprekend klachtenrechter. Dit heeft geen bestaansreden meer bij het opheffen van de Klachtencommissie.

N° 112 DE M. **BROTCORNE**Art. 150/1 (*nouveau*)**Insérer un article 150/1, rédigé comme suit:**

*“Art. 150/1. L'article 151 de la même loi est abrogé”.*

## JUSTIFICATION

Cet article visait à déterminer dans quels cas la plainte est examinée par la Commission des plaintes réunie en organe plénier et dans quels cas elle peut être traitée par un juge des plaintes unique. Il n'a plus de raison d'être si on supprime la Commission des plaintes.

Christian BROTCORNE (cdH)

Nr. 113 VAN DE HEER **BROTCORNE**

## Art. 151

**Dit artikel vervangen als volgt:**

*“Art. 151. In artikel 152 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:*

*1° in de Franse tekst van § 1 wordt het woord “Après” vervangen door het woord “Dès”;*

*2° in § 2 worden de woorden “de alleensprekende klachtenrechter of van de Klachtencommissie” vervangen door “de directeur-generaal”.*

## VERANTWOORDING

Deze wijziging vloeit voort uit amendement nr. 108.

N° 113 DE M. **BROTCORNE**

## Art. 151

**Remplacer cet article par ce qui suit:**

*“Art. 151. Dans l’article 152 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:*

*1° dans le § 1<sup>er</sup>, le mot “Après” est remplacé par le mot “Dès”;*

*2° au § 2, les mots “le juge des plaintes unique ou la Commission des plaintes” sont remplacés par les mots “le directeur général”.*

## JUSTIFICATION

Cette modification découle de l’amendement n° 108.

Christian BROTCORNE (cdH)



Nr. 114 VAN DE HEER **BROTCORNE**

## Art. 152

**Dit artikel vervangen als volgt:**

*“Art. 152. In artikel 153 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:*

*1° in § 1 worden de woorden “de Klachtencommissie of de alleen zetelend klachtenrechter, ambtshalve of op voorstel van de directeur” vervangen door de woorden “de directeur-generaal, behoudens verzet van de directeur”;*

*2° in § 2 worden de woorden “de alleen zetelende klachtenrechter dan wel de Klachtencommissie” vervangen door de woorden “de directeur-generaal”.*

## VERANTWOORDING

Deze wijziging vloeit voort uit amendement nr. 108.

N° 114 DE M. **BROTCORNE**

## Art. 152

**Remplacer cet article par ce qui suit:**

*“Art. 152. Dans l’article 153 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:*

*1° au § 1<sup>er</sup>, les mots “la Commission des plaintes ou le juge des plaintes unique peut, d’office ou sur proposition du directeur” sont remplacés par les mots “le directeur général peut, sauf opposition du directeur”;*

*2° au § 2, les mots “le juge des plaintes unique ou la Commission des plaintes” sont remplacés par les mots “le directeur général”.*

## JUSTIFICATION

Cette modification découle de l’amendement n° 108.

Christian BROTCORNE (cdH)

Nr. 115 VAN DE HEER **BROTCORNE**Art. 152/1 (*nieuw*)**Een artikel 152/1 invoegen, luidend als volgt:**

*“Art. 152/1. Artikel 154 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:*

*“Art. 154. De directeur-generaal of zijn gedelegeerde stelt de klager in de gelegenheid desgewenst bijkomende opmerkingen, mondeling of schriftelijk, te maken met betrekking tot de klacht, tenzij hij het beklag als kennelijk onontvankelijk, kennelijk ongegrond of kennelijk gegrond beoordeelt.*

*De klager kan vragen dat inlichtingen worden ingewonnen bij derden”.*

## VERANTWOORDING

De wijze van het onderzoek van de klacht wordt aangepast aan het feit dat de klacht in eerste instantie wordt behandeld door de directeur-generaal.

N° 115 DE M. **BROTCORNE**Art. 152/1 (*nouveau*)**Insérer un article 152/1, rédigé comme suit:**

*“Art. 152/1. L'article 154 de la même loi est remplacé par ce qui suit:*

*“Art. 154. Sauf si le directeur général ou son délégué estime que la plainte est manifestement non recevable, manifestement non fondée ou manifestement fondée, il offre la possibilité au plaignant de formuler des observations complémentaires, verbalement ou par écrit, concernant sa plainte.*

*Le plaignant peut demander que des renseignements soient recueillis auprès de tiers”.*

## JUSTIFICATION

Les modalités d'examen de la plainte sont adaptées au fait qu'en premier ressort la plainte est soumise au directeur général.

Christian BROTCORNE (cdH)

Nr. 116 VAN DE HEER **BROTCORNE**

## Art. 153

**Dit artikel vervangen als volgt:**

*“Art. 153. In artikel 155 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:*

*1° in § 1 worden de woorden “door hem gekozen vertrouwenspersoon die daartoe door de Klachtencommissie wordt aanvaard “vervangen door de woorden “zelf gekozen vertrouwenspersoon, met uitsluiting van een medegedetineerde”;*

*2° paragraaf 2 wordt vervangen als volgt:*

*“§ 2. De gedetineerde kan enkel mondelinge toelichting geven door zich te laten vertegenwoordigen door een advocaat of een vertrouwenspersoon”.*”.

## VERANTWOORDING

De keuze voor de wijze van bijstand en vertegenwoordiging van de gedetineerde is gemaakt naar analogie met wat bepaald is in artikel 164, § 1, voor het bezwaarschrift bij de directeur-generaal over een plaatsing of een overplaatsing.

De oorspronkelijke § 2 heeft geen bestaansreden meer in het kader van een intern administratief beroep.

N° 116 DE M. **BROTCORNE**

## Art. 153

**Remplacer cet article par ce qui suit:**

*“Art. 153. Dans l’article 155 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:*

*1° au § 1<sup>er</sup>, les mots “choisie par lui-même et admise en cette qualité par la Commission des plaintes” sont remplacés par les mots “qu’il choisit lui-même, à l’exception d’un codétenu”;*

*2° le § 2 est remplacé par ce qui suit:*

*“§ 2. Le détenu ne peut donner des observations verbales qu’en se faisant représenter par un avocat ou une personne de confiance”.*”.

## JUSTIFICATION

Il est opté par analogie pour le mode d’assistance et de représentation du détenu tel que prévu à l’article 164, § 1<sup>er</sup>, pour la réclamation devant le directeur général contre le placement ou le transfèrement.

Le § 2 initial n’a plus de raison d’être dans le cadre d’un recours administratif interne.

Christian BROTCORNE (cdH)

Nr. 117 VAN DE HEER **BROTCORNE**

Art. 154

**Dit artikel vervangen als volgt:**

*“Art. 154. In artikel 156 van dezelfde wet worden de woorden “voorzitter van de Klachtencommissie op verzoek van de klager” vervangen door de woorden “directeur-generaal of zijn gedelegeerde”.”.*

## VERANTWOORDING

Deze wijzing vloeit voort uit amendement nr. 108.

N° 117 DE M. **BROTCORNE**

Art. 154

**Remplacer cet article par ce qui suit:**

*“Art. 154. Dans l’article 156 de la même loi les mots “le président de la Commission des plaintes peut, à la demande du plaignant et” sont remplacés par les mots “le directeur général ou son délégué peuvent”.”.*

## JUSTIFICATION

Cette modification découle de l’amendement n° 108.

Christian BROTCORNE (cdH)

Nr. 118 VAN DE HEER **BROTCORNE**

## Art. 155

**Dit artikel vervangen als volgt:**

*“Art. 155. In artikel 157 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:*

*1° in § 2 wordt het woord “Klachtencommissie” vervangen door de woorden “directeur-generaal of zijn gedelegeerde”;*

*2° paragraaf 3 wordt vervangen als volgt:*

*“§ 3. De minister krijgt afschrift van alle uitspraken van de directeur-generaal”.”.*

## VERANTWOORDING

Deze wijziging vloeit voort uit amendement nr. 108.

N° 118 DE M. **BROTCORNE**

## Art. 155

**Remplacer cet article par ce qui suit:**

*“Art. 155. Dans l’article 157 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:*

*1° au § 2 les mots “de la Commission des plaintes” sont remplacés par les mots “du directeur général ou son délégué”;*

*2° le § 3 est remplacé par ce qui suit:*

*“§ 3. Le ministre reçoit une copie de toutes les décisions du directeur général”.”.*

## JUSTIFICATION

Cette modification découle de l’amendement n° 108.

Christian BROTCORNE (cdH)

Nr. 119 VAN DE HEER **BROTCORNE**Art. 155/1 (*nieuw*)**Een artikel 155/1 invoegen, luidend als volgt:**

*“Art. 155/1. In artikel 158 van dezelfde wet worden de woorden “de Klachtencommissie” telkens vervangen door de woorden “de directeur-generaal of zijn gedelegeerde”.”.*

## VERANTWOORDING

Deze wijziging vloeit voort uit amendement nr. 111.

N° 119 DE M. **BROTCORNE**Art. 155/1 (*nouveau*)**Insérer un article 155/1, rédigé comme suit:**

*“Art. 155/1. A l’article 158 de la même loi, les mots “la Commission des plaintes” et “de la Commission des plaintes” sont à chaque fois remplacés par les mots “le directeur général ou son délégué” et “du directeur général ou son délégué”.”.*

## JUSTIFICATION

Cette modification découle de l’amendement n° 111.

Christian BROTCORNE (cdH)

Nr. 120 VAN DE HEER **BROTCORNE**

Art. 155/2 (*nieuw*)

**Een artikel 155/2 invoegen, luidend als volgt:**

*“Art. 155/2. In het opschrift van titel VIII, hoofdstuk II, worden de woorden “de Klachtencommissie” vervangen door de woorden “de directeur-generaal”.”.*

## VERANTWOORDING

Deze wijziging vloeit voort uit amendementen nr. 108 en 111.

N° 120 DE M. **BROTCORNE**

Art. 155/2 (*nouveau*)

**Insérer un article 155/2, rédigé comme suit:**

*“Art. 155/2. Dans l’intitulé du titre VIII, chapitre II, les mots “de la Commission des plaintes” sont remplacés par les mots “du directeur général”.”.*

## JUSTIFICATION

Cette modification découle des amendements n° 108 et 111.

Christian BROTCORNE (cdH)

Nr. 121 VAN DE HEER **BROTCORNE**

Art. 155/3 (*nieuw*)

**Een artikel 155/3 invoegen, luidend als volgt:**

*“Art. 155/3. Artikel 159, § 1, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:*

*“§ 1. De klager kan een beroep tegen de uitspraak van de directeur-generaal instellen bij de Beroepscommissie van de Centrale Raad”.*”.

VERANTWOORDING

Deze wijziging vloeit voort uit amendementen nr. 108 en 111.

N° 121 DE M. **BROTCORNE**

Art. 155/3 (*nouveau*)

**Insérer un article 155/3, rédigé comme suit:**

*“Art. 155/3. L'article 159, § 1<sup>er</sup>, de la même loi est remplacé par ce qui suit:*

*“§ 1<sup>er</sup>. Le plaignant peut introduire un recours contre la décision du directeur général auprès de la Commission d'appel du Conseil central”.*”.

JUSTIFICATION

Cette modification découle des amendements n° 108 et 111.

Christian BROTCORNE (cdH)



Nr. 122 VAN DE HEER **BROTCORNE**

Art. 155/4 (*nieuw*)

**Een artikel 155/4 invoegen, luidend als volgt:**

*“Art. 155/4. In artikel 160, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden “de Klachtencommissie” vervangen door de woorden “de directeur-generaal”.”.*

VERANTWOORDING

Deze wijziging vloeit voort uit amendementen nr. 108 en 111.

Nr. 122 VAN DE HEER **BROTCORNE**

Art. 155/4 (*nieuw*)

**Een artikel 155/4 invoegen, luidend als volgt:**

*“Art. 155/4. In artikel 160, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden “de Klachtencommissie” vervangen door de woorden “de directeur-generaal”.”.*

VERANTWOORDING

Deze wijziging vloeit voort uit amendementen nr. 108 en 111.

Christian BROTCORNE (cdH)

Nr. 123 VAN DE HEER **BROTCORNE**

## Art. 156

**Dit artikel vervangen als volgt:**

*“Art. 156. Artikel 161 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:*

*“Art. 161. § 1. Onmiddellijk na ontvangst van het beroepschrift wordt een afschrift ervan overgezonden aan de directeur-generaal.*

*Deze deelt uiterlijk binnen achtenveertig uur na ontvangst van het beroepschrift, schriftelijk de voor de beoordeling van de gegrondheid van het beroepschrift naar zijn oordeel nuttige informatie en opmerkingen mee, die door de Beroepscommissie onverwijld ter kennis gebracht worden van de klager.*

*§ 2. De Beroepscommissie stelt de klager en de directeur-generaal of zijn gedelegeerde in de gelegenheid desgewenst schriftelijke opmerkingen te maken met betrekking tot het beroep, tenzij ze het beklag als kennelijk onontvankelijk, kennelijk ongegrond of kennelijk gegrond beoordeelt. Mondelinge opmerkingen kunnen ten aanzien van een lid van de Beroepscommissie worden geformuleerd.*

*§ 3. De Beroepscommissie kan de directeur-generaal of zijn gedelegeerde en de klager buiten elkaars aanwezigheid horen. In dat geval worden ze in de gelegenheid gesteld vooraf de vragen op te geven die zij gesteld wensen te zien en wordt de zakelijke inhoud van de aldus afgelegde verklaring door de voorzitter van de Beroepscommissie aan de partijen mondeling medegedeeld.*

*§ 4. De Beroepscommissie kan, hetzij ambtshalve, hetzij op verzoek van een van de partijen, bij derden mondelinge of schriftelijke inlichtingen inwinnen. Indien mondelinge inlichtingen worden ingewonnen bij een andere persoon, hebben de directeur-generaal of zijn gedelegeerde en de klager uitsluitend de gelegenheid*

N° 123 DE M. **BROTCORNE**

## Art. 156

**Remplacer cet article par ce qui suit:**

*“Art. 156. L'article 161 de la même loi est remplacé par ce qui suit:*

*“Art. 161. § 1<sup>er</sup>. Une copie du recours est transmise au directeur général dès réception.*

*Au plus tard dans les quarante-huit heures de la réception du recours, celui-ci communique par écrit les informations et observations qu'il juge utiles pour l'appréciation du bien-fondé du recours, et ces données sont immédiatement portées à la connaissance du plaignant par la Commission d'appel.*

*§ 2. Sauf si elle estime, sans qu'un examen plus approfondi soit requis, que le recours est manifestement non recevable, manifestement non fondé ou manifestement fondé, la Commission d'appel offre au plaignant et au directeur général ou à son délégué, la possibilité de formuler, s'ils le souhaitent, des commentaires écrits concernant le recours. Des observations verbales peuvent être formulées à un membre de la Commission d'appel.*

*§ 3. La Commission d'appel peut entendre le directeur général ou son délégué et le plaignant en l'absence l'un de l'autre. En ce cas, la possibilité leur est donnée de faire préalablement part des questions qu'ils souhaitent voir poser, et le contenu pratique de la déclaration ainsi faite est communiqué oralement aux parties par le président de la Commission d'appel.*

*§ 4. La Commission d'appel peut, soit d'office, soit à la demande d'une des parties, recueillir des renseignements oraux ou écrits auprès de tiers. Si des informations verbales sont recueillies auprès d'une autre personne, le directeur général ou son délégué et le plaignant n'ont la possibilité que de poser des*

*om aan die persoon schriftelijke vragen te stellen. De aldus gedane verklaring wordt mondeling aan de partijen meegedeeld door de voorzitter van de Beroepscommissie.*

*§ 5. Artikel 155 is van overeenkomstige toepassing op de behandeling van het beroepsschrift.*

*§ 6. Zowel de klager als de directeur-generaal of zijn gedelegeerde hebben het recht de stukken van het geding in te zien”.”.*

#### VERANTWOORDING

Deze wijzigingen vloeien voort uit de amendementen nr. 115 en 116 die de wijze van het onderzoek van de klacht heeft aangepast aan het feit dat de klacht in eerste instantie wordt behandeld door de directeur-generaal. De procedureregels voor de Klachtencommissie waarnaar bij overeenkomstige toepassing werd verwezen, worden hier opnieuw ingevoerd bij de procedure voor de Beroepscommissie, rekening houdend met haar bijzonderheden.

*questions par écrit à cette personne. La déclaration ainsi faite est communiquée oralement aux parties par le président de la Commission d'appel.*

*§ 5. L'article 155 est applicable par analogie à l'examen du recours.*

*§ 6. Tant le plaignant que le directeur général ou son délégué ont le droit de consulter les pièces de la procédure”.”.*

#### JUSTIFICATION

Ces modifications découlent des amendements n° 17 et 18 qui ont adapté les modalités d'examen de la plainte au fait qu'en premier ressort la plainte est soumise au directeur général. Les règles de procédure devant la Commission des plaintes auxquelles il était renvoyé par analogie, sont réintroduites ici pour la procédure devant la Commission d'appel, en tenant compte de ses spécificités.

Christian BROTCORNE (cdH)

Nr. 124 VAN DE HEER **BROTCORNE**

Art. 159

**Het ontworpen artikel 166, § 1, vervangen als volgt:**

*“§ 1. Ten aanzien van de behandeling van het beroep-schrift is artikel 161, § 2 tot 6, van overeenkomstige toepassing, met dien verstande dat alle opmerkingen schriftelijk moeten worden geformuleerd”.*

## VERANTWOORDING

Deze wijzigingen vloeien voort uit de amendementen nr. 115, 116 en 122.

N° 124 DE M. **BROTCORNE**

Art. 159

**Remplacer l'article 166, § 1<sup>er</sup>, proposé par ce qui suit:**

*“§ 1<sup>er</sup>. L'article 161, § 2 à 6, est applicable par analogie à l'examen du recours, étant entendu que toutes les observations doivent être formulées par écrit”.*

## JUSTIFICATION

Ces modifications découlent des amendements n° 115, 116 et 122.

Christian BROTCORNE (cdH)

Nr. 125 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 91

**Het ontworpen artikel 1675/24 vervangen als volgt:**

*“Art. 1675/24. De gegevens bedoeld in artikel 1675/20, tweede lid, worden bewaard gedurende de vijf jaren die volgen op het einde van de slotverrichtingen van de procedure van collectieve schuldenregeling.*

*Na afloop van deze termijn worden de gegevens naar het Rijksarchief overgebracht.”*

VERANTWOORDING

Het voorgestelde amendement strekt ertoe om te bepalen dat alle gegevens na afloop van de bewaartermijn dienen overgebracht te worden naar het Rijksarchief.

Sonja BECQ (CD&V)  
 Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)  
 Carina VAN CAUTER (Open Vld)  
 Philippe GOFFIN (MR)

N° 125 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 91

**Remplacer l'article 1675/24 par ce qui suit:**

*“Art. 1675/24. Les données visées à l'article 1675/20, alinéa 2, sont conservées pendant les cinq années qui suivent la fin des opérations de clôture de la procédure en règlement collectif de dettes.*

*À l'expiration de ce délai, les données sont déposées aux Archives de l'État.”*

JUSTIFICATION

L'amendement proposé vise à stipuler que les données seront déposées aux Archives de l'État après l'expiration du délai de conservation.

Nr. 126 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 103

**Dit artikel vervangen als volgt:**

*“Art. 103. In artikel 1715 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 4 juli 1972 en vervangen bij de wet van 24 juni 2013, worden de woorden “ontvangst van de uitspraak overeenkomstig artikel 1678, § 1” telkens vervangen door de woorden “de mededeling van de uitspraak gedaan overeenkomstig artikel 1678”.*

VERANTWOORDING

De voorgestelde vervanging moet omwille van de coherentie in heel het artikel worden doorgevoerd, en niet enkel in het eerste lid van de eerste paragraaf.

Sonja BECQ (CD&V)  
 Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)  
 Carina VAN CAUTER (Open Vld)  
 Philippe GOFFIN (MR)

N° 126 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 103

**Remplacer cet article comme suit:**

*“Art. 103. Dans l’article 1715 du même Code, inséré par la loi du 4 juillet 1972 et remplacé par la loi du 24 juin 2013, les mots “réception de la sentence conformément à l’article 1678, § 1<sup>er</sup>” sont chaque fois remplacés par les mots “communication de la sentence faite conformément à l’article 1678”.*

JUSTIFICATION

Le remplacement proposé doit, pour des raisons de cohérence, être effectué dans l’article entier, et pas uniquement dans l’alinéa premier du paragraphe premier.

Nr. 127 VAN DE MEVROUW **BECQ c.s.**

## Art. 23

**In punt 2°, in het ontworpen derde lid, de eerste zin vervangen als volgt:**

*“De koning bepaalt de voorwaarden en de nadere regels voor het uitreiken van dit uittreksel. Voor een natuurlijke persoon die een woon- of verblijfplaats heeft in België, wordt het uittreksel uitgereikt door het gemeentebestuur van de woon- of verblijfplaats.”.*

## VERANTWOORDING

Dit amendement strekt tot machtiging van de koning tot het bepalen van de nadere regels voor het uitreiken van het uittreksel uit het strafregister.

Dit geldt niet alleen voor de in België gedomicilieerde personen, maar *mutatis mutandis* evenzeer voor de uittreksels die worden uitgereikt aan de natuurlijke personen die niet zijn gedomicilieerd in België, alsook aan de rechtspersonen.

Sonja BECQ (CD&V)  
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)  
Carina VAN CAUTER (Open Vld)  
Philippe GOFFIN (MR)

N° 127 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

## Art. 23

**Dans le 2°, remplacer la première phrase de l’alinéa 3 proposé par ce qui suit:**

*“Le Roi fixe les conditions et les modalités de délivrance de cet extrait. Pour une personne physique ayant son domicile ou sa résidence en Belgique, l’extrait est délivré par l’administration communale du domicile ou de la résidence.”*

## JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à autoriser le Roi à fixer les modalités de délivrance de l’extrait du casier judiciaire.

Cette disposition vaut non seulement pour les personnes domiciliées en Belgique mais également, *mutatis mutandis*, pour les extraits qui sont délivrés aux personnes physiques non domiciliées en Belgique, de même qu’aux personnes morales.

Nr. 128 VAN DE MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 24

**In het ontworpen derde lid, de eerste zin vervangen door de twee volgende zinnen:**

*“De koning bepaalt de voorwaarden en de nadere regels voor het uitreiken van dit uittreksel.*

*Voor een natuurlijke persoon die een woon- of verblijfplaats heeft in België, wordt het uittreksel uitgereikt door het gemeentebestuur van de woon- of verblijfplaats.”.*

VERANTWOORDING

Zie amendement nr. 127.

Sonja BECQ (CD&V)  
 Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)  
 Carina VAN CAUTER (Open Vld)  
 Philippe GOFFIN (MR)

N° 128 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 24

**Dans l’alinéa 3 proposé, remplacer la première phrase par les deux phrases suivantes:**

*“Le Roi fixe les conditions et les modalités de délivrance de cet extrait.*

*Pour une personne physique ayant son domicile ou sa résidence en Belgique, l’extrait est délivré par l’administration communale du domicile ou de la résidence.”.*

JUSTIFICATION

Voir l’amendement n° 127.



Nr. 129 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**Art. 171 (*nieuw*)**In Hoofdstuk 29, een artikel 171/1 invoegen, luidende:**

*“Art. 171/1. In artikel 130 van de wet van 4 mei 2016 houdende internering en diverse bepalingen inzake Justitie, worden de bepalingen onder 6° en 7° opgeheven.”*

## VERANTWOORDING

Artikel 130 van de wet van 4 mei 2016 houdende internering en diverse bepalingen inzake Justitie, heft onder meer de artikelen 31 en 34 op van de wet van 10 juli 2006 betreffende de elektronische procesvoering. Deze opheffing treedt in werking op 31 december 2016.

De artikelen 31 en 34 maken echter deel uit van hoofdstuk III van deze wet, dat bijzondere regels bevat betreffende procedures in strafzaken.

Het is aangewezen om de artikelen 31 en 34 in stand te houden in afwachting van de modernisering van de procedures in strafzaken.

Sonja BECQ (CD&V)  
 Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)  
 Carina VAN CAUTER (Open Vld)  
 Philippe GOFFIN (MR)

N° 129 DE MME **BECQ ET CONSORTS**Art. 171 (*nouveau*)**Dans le Chapitre 29, insérer un article 171/1, rédigé comme suit:**

*“Art. 171/1. Dans l’article 130 de la loi du 4 mai 2016 relatif à l’internement et à diverses dispositions en matière de Justice, les 6° et 7° sont abrogés.”*

## JUSTIFICATION

L’article 130 de la loi du 4 mai 2016 relative à l’internement et à diverses dispositions en matière de Justice abroge notamment les articles 31 et 34 de la loi du 10 juillet 2006 relative à la procédure par voie électronique. L’abrogation entre en vigueur le 31 décembre 2016.

Les articles 31 et 34 font toutefois partie du chapitre III de cette loi, qui contient des règles particulières relatives aux procédures pénales.

Il est indiqué de conserver les articles 31 et 34 en attendant que les procédures pénales soient modernisées.

Nr. 130 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

HOOFDSTUK 29/1 (*nieuw*)

**Een Hoofdstuk 29/1 invoegen, met als opschrift:**

*“Hoofdstuk 29/1. Wijzigingen van de Wet van 1 december 2016 tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek en de faillissementswet van 8 augustus 1997 met het oog op de invoering van het Centraal Register Solvabiliteit”.*

VERANTWOORDING

Uit de concretisering van de wet van 1 december 2016 tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek en de faillissementswet van 8 augustus 1997 met het oog op de invoering van het Centraal Register Solvabiliteit is gebleken dat het technisch mogelijk is om de gegevens van alle faillissementen op te laden in het register.

Een dergelijke globale oplading zou – in tegenstelling tot de beperkte overgangsregeling waarbij enkel nieuwe faillissementen in het register worden ingevoerd – een eenvoudiger en efficiëntere ingebruikname betekenen, die zowel voor de curatoren als voor de griffies een aanzienlijke bijkomende werklastvermindering met zich zou meebrengen.

Om deze globale oplading van faillissementen haalbaar te maken met een minimale verstoring van de procesgang, is het evenwel aangewezen de datum van inwerkingtreding uit te stellen.

De beheerder en de verschillende gebruikersgroepen zouden een beperkt uitstel van de inwerkingtreding ook genegen zijn.

Voor de efficiëntere uitrol van de bij de vermelde wet bepaalde informatisering past het om een nieuw hoofdstuk in te voegen met beperkte wijzigingen.

Sonja BECQ (CD&V)  
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)  
Carina VAN CAUTER (Open Vld)  
Philippe GOFFIN (MR)

N° 130 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

CHAPITRE 29/1 (*nouveau*)

**Insérer un Chapitre 29/1, intitulé comme suit:**

*“Chapitre 29/1. – Modifications de la loi du 1<sup>er</sup> décembre 2016 modifiant le Code judiciaire et la loi du 8 août 1997 sur les faillites en vue d’introduire le Registre Central de la Solvabilité”.*

JUSTIFICATION

Il est ressorti de la concrétisation de la loi du 1<sup>er</sup> décembre 2016 modifiant le Code judiciaire et la loi du 8 août 1997 sur les faillites en vue d’introduire le Registre Central de la Solvabilité qu’il était techniquement possible de charger les données de toutes les faillites dans le registre.

Contrairement au régime transitoire limité selon lequel seules les nouvelles faillites sont enregistrées dans le registre, un tel chargement global signifierait une mise en service plus simple et plus efficace, qui entraînerait une réduction complémentaire considérable de la charge de travail tant pour les curateurs que pour les greffes.

Pour rendre ce chargement global des faillites réalisable tout en perturbant au minimum le déroulement du processus, il est toutefois indiqué de reporter la date d’entrée en vigueur.

Le gestionnaire et les différentes groupes d’utilisateurs salueraient aussi un report limité de l’entrée en vigueur.

En vue d’un déploiement plus efficace de l’informatisation établie dans la loi mentionnée, il convient d’insérer un nouveau chapitre avec des modifications restreintes.

Nr. 131 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 172/1 (*nieuw*)

**In dat hoofdstuk 29/1 een artikel 172/1 invoegen, luidende:**

*“Art. 172/1. In artikel 10 van de wet van 1 december 2016 tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek en de faillissementswet van 8 augustus 1997 met het oog op de invoering van het Centraal Register Solvabiliteit, worden in het artikel 5/6, § 1, tussen de woorden “worden door” en de woorden “het beheer” de woorden “de inrichting en” ingevoegd.”.*”

#### VERANTWOORDING

Het was steeds de bedoeling van de wetgever om naast de beheerkosten ook de inrichtingskosten te dekken door de retributie. Omwille van de rechtszekerheid wordt dit uitdrukkelijk opgenomen in de wettekst.

Sonja BECQ (CD&V)  
 Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)  
 Carina VAN CAUTER (Open Vld)  
 Philippe GOFFIN (MR)

N° 131 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 172/1 (*nouveau*)

**Dans le chapitre 29/1 précité, insérer un article 172/1, rédigé comme suit:**

*“Art. 172/1. Dans l’article 10 de la loi du 1<sup>er</sup> décembre 2016 modifiant le Code judiciaire et la loi du 8 août 1997 sur les faillites en vue d’introduire le Registre Central de la Solvabilité, sont insérés, dans l’article 5/6, § 1<sup>er</sup>, entre les mots “engendrés par” et les mots “la gestion du”, les mots “l’organisation et”.*”

#### JUSTIFICATION

Le législateur a toujours eu pour objectif de couvrir également, outre les frais de gestion, les frais de mise en place par la rétribution. Pour des raisons de sécurité juridique, le texte de loi le prévoit expressément.

Nr. 132 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**Art. 172/2 (*nieuw*)**In dat hoofdstuk 29/1 een artikel 172/2 invoegen, luidende:**

*“Art. 172/2. In artikel 18 van de wet van 1 december 2016 of wijziging van het Gerechtelijk Wetboek en de faillissementswet van 8 augustus 1997 met het oog op de invoering van het Centraal Register Solvabiliteit, worden onder punt b), tweede lid, de woorden “neer bij de curator” vervangen door de woorden “aangetekend of tegen ontvangstbewijs op het kantooradres van de curator zoals in het vonnis aangegeven neer”.*

## VERANTWOORDING

De discussie over de rechtsgeldigheid van een ingediende schuldvordering dient in het belang van de schuldeisers ten alle prijze te worden vermeden.

Omwille van de rechtszekerheid wordt het adres van de curator *expressis verbis* vermeld, zodat vermeden wordt dat schuldvorderingen ook naar het privéadres van de curator of naar de exploitatiezetel van de gefailleerde e.a. worden gestuurd. De aangetekende neerlegging of het ontvangstbewijs geeft een vaste datum om eventuele discussies over de tijdige neerlegging te kunnen beslechten.

Sonja BECQ (CD&V)  
 Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)  
 Carina VAN CAUTER (Open Vld)  
 Philippe GOFFIN (MR)

N° 132 DE MME **BECQ ET CONSORTS**Art. 172/2 (*nouveau*)**Dans le chapitre 29/1 précité, insérer un article 172/2, rédigé comme suit:**

*“Art. 172/2. Dans l’article 18 de la loi du 1<sup>er</sup> décembre 2016 modifiant le Code judiciaire et la loi du 8 août 1997 sur les faillites en vue d’introduire le Registre Central de la solvabilité, sous le point b), deuxième alinéa, les mots “auprès du curateur les pièces visées à l’alinéa 1<sup>er</sup>.” sont remplacés par les mots “les pièces visées à l’alinéa 1<sup>er</sup> par envoi recommandé ou contre récépissé à l’adresse du bureau du curateur telle que mentionnée dans le jugement.”.*

## JUSTIFICATION

Toute discussion concernant la validité d’une créance introduite doit être évitée à tout prix dans l’intérêt des créanciers.

En raison de la sécurité juridique, l’adresse du curateur sera mentionnée explicitement, afin d’éviter que les créances soient aussi envoyées entre autres à l’adresse privée du curateur, ou au siège d’exploitation du failli. Le caractère recommandée du dépôt ou du récépissé donne une date déterminée, pour résoudre toute discussion sur le dépôt en temps opportun. Le fait que l’envoi recommandé ou le récépissé confère une date précise au dépôt permettra de trancher d’éventuelles discussions sur le dépôt en temps opportun.

Nr. 133 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 172/3 (*nieuw*)

**In dat hoofdstuk 29/1, een artikel 172/3 invoegen, luidende:**

*“Art. 172/3. Artikel 23 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:*

*“De stukken van een faillissementsdossier die op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet in papieren vorm ter griffie worden gehouden, worden geacht deel uit te maken van het faillissementsdossier. Zij hoeven niet te worden opgeladen in het register, en zijn raadpleegbaar ter griffie.”.”*

#### VERANTWOORDING

Dit artikel bevat de overgangsregeling voor die faillissementen die reeds geopend en niet afgesloten zijn op het ogenblik van de inwerkingtreding van de wet. Om te vermijden dat alle documenten uit bestaande faillissementen zouden moeten worden opgeladen in het register, bepaalt dit artikel, in afwijking van de voorstaande wettelijke regeling, in een uitzondering op de verplichting tot het digitaliseren van dossiers.

Sonja BECQ (CD&V)  
 Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)  
 Carina VAN CAUTER (Open Vld)  
 Philippe GOFFIN (MR)

N° 133 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 172/3 (*nouveau*)

**Dans le chapitre 29/1 précité, insérer un article 172/3, rédigé comme suit:**

*“Art. 172/3. L'article 23 de la même loi est remplacé par ce qui suit:*

*“Les pièces d'un dossier de la faillite qui, au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, sont tenues au greffe sous format papier sont censées faire partie du dossier de la faillite. Elles ne doivent pas être chargées dans le registre et peuvent être consultées au greffe.”.”*

#### JUSTIFICATION

Cet article comprend le régime transitoire pour les faillites déjà ouvertes et non clôturées au moment de l'entrée en vigueur de la loi. Pour éviter que tous les documents de faillites existantes doivent être chargés dans le registre, cet article prévoit, en dérogation à la disposition légale mentionnée, une exception à l'obligation de numérisation des dossiers.

Nr. 134 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 172/4 (*nieuw*)

**In dat hoofdstuk 29/1, een artikel 172/4 invoegen, luidende:**

*“Art. 172/4. In artikel 24 van dezelfde wet worden de woorden “31 december 2016” vervangen door de woorden “1 april 2017”.”.*

VERANTWOORDING

Om bovengestelde redenen wordt de datum van inwerkingtreding verplaatst naar 1 april 2017.

Sonja BECQ (CD&V)  
 Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)  
 Carina VAN CAUTER (Open Vld)  
 Philippe GOFFIN (MR)

N° 134 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 172/4 (*nouveau*)

**Dans le chapitre 29/1 précité, insérer un article 172/4, rédigé comme suit:**

*“Art. 172/4. Dans l’article 24 de la même loi, les mots “31 décembre 2016” sont remplacés par les mots “1<sup>er</sup> avril 2017”.”.*

JUSTIFICATION

Pour les raisons susmentionnées, la date d’entrée en vigueur est reportée au 1er avril 2017.

Nr. 135 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 180

**Tussen het tweede en derde lid een lid invoegen, luidende:**

*“Hoofdstuk 29/1 en artikel 171/1 treden in werking op 30 december 2016.”.*

VERANTWOORDING

De door de artikelen 171/1 en 172/1 tot 172/4 aangebrachte wijzigingen moeten minstens 1 dag voor de geplande inwerkingtreding, namelijk 31 december 2016, in werking treden.

Sonja BECQ (CD&V)  
 Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)  
 Carina VAN CAUTER (Open Vld)  
 Philippe GOFFIN (MR)

N° 135 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 180

**Insérer un alinéa entre l’alinéa 2 et 3, rédigé comme suit:**

*“Le chapitre 29/1 et l’article 171/1 entrent en vigueur le 30 décembre 2016.”.*

JUSTIFICATION

Les modifications apportées par les articles 171/1 et 172/1 à 172/4 doivent entrer en vigueur au moins un jour avant leur entrée en vigueur planifiée, soit le 31 décembre 2016.

## Nr. 136 VAN DE HEER VAN HECKE

## Art. 33

**In het ontworpen artikel 458ter, § 1, de zinsnede, *in fine*, “of van derden of met het oog op de bescherming van de openbare veiligheid of de veiligheid van de staat” vervangen door de woorden “of van derden en in geval van onmiddellijk dreigend gevaar of de bescherming van de veiligheid van de staat”.**

## VERANTWOORDING

Het ontworpen artikel 458ter, § 1, is veel te breed uitgewerkt. Deze bepaling is niet alleen van toepassing bij terrorisme, zoals duidelijk werd vermeld in het wetsvoorstel dat aan de oorsprong lag van het ingevoegde artikel 458ter, § 1, (wetsvoorstel tot invoeging van een artikel 458ter in het Strafwetboek, teneinde het beroepsgeheim op te heffen bij kennis van informatie waaruit blijkt dat het gevaar voor terroristische misdrijven groot is), maar gaat veel breder, zoals duidelijk bleek uit de bespreking tijdens de eerste lezing.

Er kan hierbij uitdrukkelijk worden verwezen naar de kritische opmerkingen van de RvS, met name dat “*moet worden vastgesteld dat de gevallen waarin er geen misdrijf is, zeer ruim worden omschreven. Met name is het begrip “bescherming van de fysieke en psychische integriteit van de persoon of van derden” zeer ruim, zodat tal van overlegstructuren onder het voorgestelde 458ter van het Strafwetboek kunnen vallen en derhalve in zeer vele gevallen informatieuitwisseling binnen de hulpverlening, of tussen hulpverlening, politie of justitie mogelijk is, ver buiten situaties van noodtoestand of onmiddellijk, dreigend gevaar. Ook het begrip “openbare veiligheid” kan zeer ruim worden geïnterpreteerd. Bovendien worden er geen voorwaarden gesteld inzake mogelijke situaties of misdrijven, graad van ernst, frequentie of complexiteit van de feiten of de situatie, voorafgaande stappen die moeten worden gevolgd, mogelijke deelnemers aan het overleg, etc. De vraag rijst dan ook of, gelet hierop, in bepaalde gevallen de essentie van het beroepsgeheim niet dreigt te worden aangetast, en of er derhalve ook geen onevenredige aantasting voorhanden is van het recht op eerbiediging van het privéleven*”. (DOC 1910/002, blz. 6-7, advies nr. 60 253/3 van 18 november 2016).

Stefaan VAN HECKE ( Ecolo-Groen)

## N° 136 DE M. VAN HECKE

## Art. 33

**Dans l'article 458ter, § 1<sup>er</sup>, proposé, remplacer *in fine les mots* “ou de tiers ou en vue de protéger la sécurité publique ou la sécurité de l'État” **par les mots** “ou de tiers et en cas de danger imminent ou en vue de protéger la sécurité publique ou la sécurité de l'État”.**

## JUSTIFICATION

L'article 458ter, § 1er, est conçu de manière nettement trop étendue. Non seulement la disposition proposée s'applique en cas de terrorisme, ainsi que le prévoyait clairement la proposition de loi à l'origine de l'insertion de l'article 458ter, § 1er (proposition de loi insérant un article 458ter dans le Code pénal, levant le secret professionnel en cas de connaissance d'informations relatives au danger grave d'infractions terroristes), mais elle va bien au-delà, ainsi qu'il est ressorti de la discussion en première lecture.

Il peut être renvoyé explicitement en l'occurrence aux observations critiques formulées par le Conseil d'État, à savoir que “*force est de constater que les cas où il n'y a pas infraction sont définis en des termes très larges. C'est notamment le cas de la notion de “prot[ection de] l'intégrité physique ou mentale de la personne ou de tiers”, si bien que de nombreuses structures de concertation peuvent entrer dans le champ d'application de l'article 458ter proposé du Code pénal et que, dans de très nombreux cas, des échanges d'informations sont dès lors possibles entre des services d'assistance ou entre ces services et la police ou la justice, bien au-delà des situations d'urgence ou de danger imminent. La notion de “sécurité publique” peut également s'interpréter d'une manière très large. En outre, il n'est fixé aucune condition concernant les situations ou infractions potentielles, le degré de gravité, la fréquence ou la complexité des faits ou de la situation, les démarches préalables à entreprendre, les éventuels participants à la concertation, etc. La question se pose de savoir si on ne risque pas ainsi, dans certains cas, de porter atteinte à l'essence du secret professionnel et si dès lors il ne s'agit pas d'une atteinte disproportionnée au droit au respect de la vie privée*”. (DOC 1910/002, p. 6-7, avis n° 60 253/3 du 18 novembre 2016).



Nr. 137 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

## Art. 180

**Het derde lid vervangen als volgt:**

*“De hoofdstukken 17 en 30 en de artikelen 66, 2°, en 162 treden in werking op 31 december 2016.”*

## VERANTWOORDING

Artikel 113, enig artikel, onder hoofdstuk 17, maakt het mogelijk om de concessie- en vergunningstermijnen van de kansspelinrichtingen op elkaar af te stemmen door de termijn van de vergunningen te enten op de duurtijd van de concessietermijnen.

De wijziging van artikel 25 van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de weddenschappen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers, dient op 31 december 2016 in werking te treden daar op 1 januari 2017 de vergunningen van de casino's van Middelkerke, Blankenberge, Chaudfontaine en Oostende vervallen.

De artikelen 173 tot 177 komen overeen met hoofdstuk 30.

Sonja BECQ (CD&V)  
 Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)  
 Carina VAN CAUTER (Open Vld)  
 Philippe GOFFIN (MR)  
 Goedele UYTTERSROT (N-VA)

N° 137 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

## Art. 180

**Remplacer l'alinéa 3 par ce qui suit:**

*“Les chapitres 17 et 30 et les articles 66, 2°, et 162 entrent en vigueur le 31 décembre 2016.”*

## JUSTIFICATION

L'article 113, seul article sous le chapitre 17, permet d'aligner la durée des licences sur celle des concessions des établissements de jeux de hasard ou des casinos, en liant la durée de la licence à celle de la concession.

La modification de l'article 25 de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les paris, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs, doit entrer en vigueur le 31 décembre 2016, dès lors que les licences des casinos de Middelkerke, de Blankenberge, de Chaudfontaine et d'Ostende expirent le 1<sup>er</sup> janvier 2017.

Les articles 173 à 177 correspondent au chapitre 30.

Nr. 138 VAN DE HEER **TERWINGEN**

Art. 32

**Dit artikel doen vervallen.**

## VERANTWOORDING

Deze regeling wordt nader bestudeerd. Om de inwerking-treding van de diverse bepalingen 4 niet in het gedrang te brengen worden deze wijzigingen ingetrokken.

Raf TERWINGEN (CD&amp;V)

N° 138 DE M. **TERWINGEN**

Art. 32

**Supprimer cet article.**

## JUSTIFICATION

Cette réglementation sera examinée plus avant. Afin de ne pas compromettre l'entrée en vigueur des dispositions diverses 4, ces modifications sont retirées.

Nr. 139 VAN DE HEER **TERWINGEN**

Art. 33

**Dit artikel doen vervallen.**

## VERANTWOORDING

Deze regeling wordt nader bestudeerd. Om de inwerking-treding van de diverse bepalingen 4 niet in het gedrang te brengen worden deze wijzigingen ingetrokken.

Raf TERWINGEN (CD&amp;V)

N° 139 DE M. **TERWINGEN**

Art. 33

**Supprimer cet article.**

## JUSTIFICATION

Cette réglementation sera examinée plus avant. Afin de ne pas compromettre l'entrée en vigueur des dispositions diverses 4, ces modifications sont retirées.

Nr. 140 VAN DE HEER **TERWINGEN**

Art. 34

**Dit artikel doen vervallen.**

## VERANTWOORDING

Deze regeling wordt nader bestudeerd. Om de inwerking-treding van de diverse bepalingen 4 niet in het gedrang te brengen worden deze wijzigingen ingetrokken.

Raf TERWINGEN (CD&amp;V)

N° 140 DE M. **TERWINGEN**

Art. 34

**Supprimer cet article.**

## JUSTIFICATION

Cette réglementation sera examinée plus avant. Afin de ne pas compromettre l'entrée en vigueur des dispositions diverses 4, ces modifications sont retirées.